

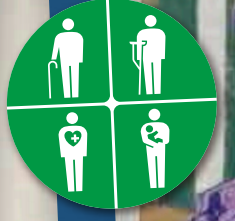


乗降時には
まず降りる人を
優先に

Please allow passengers to get off
the train before getting on

上下地鐵時 下車者優先
上下车要 先下后上

타고 내릴 때에는 내리는 사람이 우선



ゆずり合いの
ココロが大切

Please be considerate of others

請關照有需要的乘客
請給有需要的乘客让座

필요한 분에게 자리를 양보해 주세요

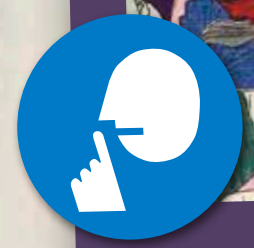
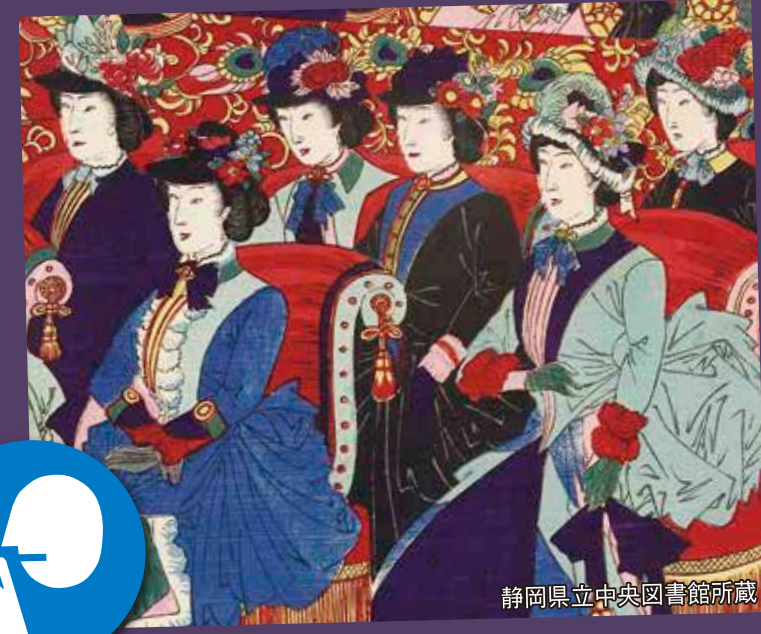


気づいてないけど
あたっているよ

Please keep your baggage
in front of you or on a rack

不經意的時候 可能已碰到別人
注意不要让你的随身物品碰到他人

눈치 채지 못하였어도 부딪치고 있습니다



周りの人に迷惑を
かけないように
気をつけて

Let's keep our voices down

注意不要給周圍人造成困擾
注意不要给周围的人添麻烦

주위 사람에게 폐를 끼치지 않도록 조심해주세요

マナーは 気くばり 思いやり

Good manners means being considerate and caring / 禮儀 照顧 關愛他人 / 文明出行 礼让为先 / 매너 염려 배려



このポスターは、宝くじの社会貢献広報事業として助成を受け作成されたものです。



一般社団法人 日本地下鉄協会
<http://www.jametro.or.jp/>

